

Coptic Orthodox Patriarchate
His Holiness Pope Tawadros II
Pope of Alexandria and
Patriarch of the See of St. Mark
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني
بابا الأسكندرية
وبطيريك الكرازة المرقسية
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Ταυταδρος

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

Chinese - 2020

教皇对极其辉煌的圣诞节盛会的通谕。

奉父、子和圣灵同一真神的名，阿门。

在 2020 年的新年我要祝贺你所爱的人，和为荣耀的耶稣的诞生的盛会。其中我们欢迎我们的主耶稣基督的诞生，为拯救人类而化身的人。我向所有教区的人们表示祝贺，在世界各地的科普特东正教教堂。我向所有大都会和主教们表示祝贺，所有的神父，执事，信徒和整个科普特人。我还要向青年、儿童、幼者和长者表示祝贺。祝大家新年快乐。

我们每年都要庆祝耶稣诞生的这个盛会。根据公历，回忆起许多故事。从诞生的场景中，当东方三博士赠送了三份礼物。这三种礼物代表着人的一生。他的生命有黄金，没药和贡香。但在我们主耶稣基督的诞生的事件中，神给了我们三个礼物。神赐给我们许多礼物，我们在荣耀的耶稣诞生的事件中看到。这些礼物是神送给人类的，为了恢复人类的人性。与人类联系在一起的人性是如此珍贵。我将解释在每一场耶稣诞生的盛会中，我们都记得三个主题。

第一个是，当人们生活在爱中时，人性就会完整。当这个人活着，实践和呈现这种爱，这成为实现他人性的一种方式。我想用我们喜欢的特定场景提醒你。这是牧羊人住在田野里，夜间看守羊群的场景。他们过着非常朴素和谦卑的生活。但他们生活在爱中，羊群的爱和人的爱。神相信他们是第一个得到耶稣诞生好消息的人。天使出现了，对他们说：“不要惧怕！我报给你们大喜的消息，是关乎万民的。”（路加福音 2:10）。那些牧羊人活着并表达了爱。当他们收到天使的消息时，他们跑到伯利恒的马槽边。当他们看到马槽里的孩子时，他们非常高兴。他们通过这次访问表达了他们的伟大爱。对我们来说，这是表达爱的一课。人类将永远生活在这种爱中。

第二个礼物是在三博士的访问中看到的。三博士是专门从远东来的陌生人。他们是占星术专家，当他们发现这颗闪耀的星时，他们意识到这是真理之神诞生的标志。他们很仁慈，三博士是认真的，并以极大的决心，他们通过星星的引导找到了基督的出生地。他们献上珍贵的东西。他们来自远东，遇见国王，到达马槽边，并献上了他们的礼物。他们想凭良善做好事。当他们来看望婴儿时，他们是如此的热心。他们献上黄金、乳香和没药的礼物时。但在同一个场景里，人类行善的场景，我们记得伯利恒人和马槽。他们邀请了这位可怜的女士，我们的母亲童贞女圣母玛利亚和木匠圣约瑟。她怀孕了，需要分娩。耶路撒冷的大城市没有地方，小村庄里除了马槽外也没有其他地方。这些人都做了好事。第二个礼物是学会如何一直做好事。第二个礼物是善待。我们祈求我们的神，他是慈爱的。

第三份献上礼物尝起来是很美妙的。耶稣的诞生是一个美丽的景象。最美丽的是天使团合唱。他们出现在天堂，快乐地唱着：“在至高之处荣耀归于神！在地上平安归于他所喜悦的人”（路加福音 2:14）。这是一首赞美诗和欢乐的表现。这是一种美的表现。美是一种非常珍贵的，是与神生活在一起的人所经历的。在他出生的时候，神教会了我们美丽。他教我们品味美丽，欣赏一切美丽。大自然是美丽的，我们地球上吃的果实是美丽的。我们看到天空中的，白天和黑夜，是美丽的。我们生活在季节里。从冬天到春天，到夏天再到秋天，都是美丽的日子。一个人一生中的日子都是来自神的美丽和礼物。

这是三件礼物：在爱中生活，做好事，品味美。这三种礼物都是在耶稣诞生的故事中看到的。圣诞节是一个新的开始。圣诞节是一种新的快乐。圣诞节是一个新的信息，让每个人开始新的一年荣耀神。

我祝贺你们这些快乐的日子。我祝贺你在辉煌的盛会圣诞节。我把所有的爱和问候献给我们在各地的所有的所爱的人。我从埃及和科普特正教会向你们传达这一信息。是母教会从圣会的所有神父那里传递爱，又从埃及地所有科普特教会的众父那里。从我们悠久历史中我也向你致以问候。这延伸到世界各地的所有教堂。愿神与你同在。新年快乐，圣诞快乐。

Pamadas II

